

LE scène nationale
de forbach
et de
l'est mosellan

CARREAU



23
24

© Marie Charbonnier

GUTEN TAG, MADAME MERKEL

Anna Fournier

THÉÂTRE • THEATER

mar • di 13/02 20:00

mer • mi 14/02 20:00

90 min

Écriture et jeu • Text und Spiel Anna Fournier. Assistante à la mise en scène
Regieassistentin Marie Sambourg. Créateur son • Tongestaltung Antoine Reibre. Créateur
lumière • Lichtgestaltung Léo Garnier. Régie • Technik Vincent Perhirin, Julien Rauche.
Scénographe • Bühnenbildnerin Camille Duchemin. Costumière • Kostümbildnerin Camille
Ait Allouache. Administration de tournée • Tourneemanagement Léa Serror, Mathis Leroux.
Diffusion • Touring Les Singulières, Léa Serror, ACME Kelly Gowry.
Production • Produktion Cie Les Oiseaux de Minerve. Coproduction • Koproduktion ACME,
La Flèche, Les Singulières

GUTEN TAG, MADAME MERKEL

[Angela Merkel](#) m'est vraiment tombée dessus. Nous nous ressemblons fort peu et en même temps beaucoup. Comme une mère, je l'aime et elle m'énerve. Il y a quelques années, Jade Herbulot et Julie Bertin, metteuses en scène du [Birgit Ensemble](#), sont venues me voir pour me dire « on va faire un spectacle sur la crise de la dette grecque et on voudrait que tu joues Angela Merkel ». J'ai alors été saisie d'un sentiment de joie qui m'étonne encore aujourd'hui. Ce nom suscitait chez moi une rêverie puissante. Plus je me documentais à son sujet, plus j'étais surprise par cette femme dont pourtant je ne partageais pas les idées : sa personnalité secrète, son sens aigu du monde politique, son calme légendaire, sa pondération, sa fermeté, sa féminité étrangement résolue, et tout cela mené dans la plus haute sphère du pouvoir... Un personnage shakespearien apparaissait alors devant mes yeux, et je n'avais plus qu'une envie : la faire vivre au plateau.

Deux ans plus tard, le soir de la dernière date de ce spectacle, j'ai compris que je n'en avais pas fini avec Angela. J'avais encore tellement de choses à dire à son sujet ! Alors très vite est venue l'idée d'écrire une pièce sur elle, sur sa vie. Une histoire avec un début, une fin, une morale pas très morale, un personnage merveilleusement complexe et attachant, comme le sont les bons personnages de romans. Sa vie étant elle-même un roman en soit, il n'y avait plus qu'à débrider l'imaginaire. L'idée d'un seul en scène onirique où se rencontreraient une vingtaine de personnages, allant des agents de l'ombre aux grands noms de la politique internationale, tous avec des accents et des allures différentes, m'est venue immédiatement en tête.

Anna Fournier

[Angela Merkel](#) ist wirklich auf mich gefallen. Wir sind uns irgendwo sehr ähnlich, aber gleichzeitig auch nicht. Wie eine Mutter liebe ich sie und sie nervt mich. Vor einigen Jahren kamen Jade Herbulot und Julie Bertin, die Regisseurinnen des [Birgit Ensembles](#), zu mir und sagten: „Wir machen ein Stück über die griechische Schuldenkrise und wir möchten, dass du Angela Merkel spielst“. Daraufhin wurde ich von einem Gefühl der Freude erfasst, das mich bis heute erstaunt. Der Name löste in mir eine mächtige Träumerei aus. Je mehr ich über sie recherchierte, desto überraschter war ich von dieser Frau, deren Ansichten ich nicht teilte: ihre geheime Persönlichkeit, ihr scharfes Gespür für die politische Welt, ihre legendäre Ruhe, ihre Besonnenheit, ihre Festigkeit, ihre seltsam entschlossene Weiblichkeit, und das alles in der höchsten Sphäre der Macht... Eine Shakespeare-Figur erschien vor meinen Augen, und ich hatte nur noch einen Wunsch: sie auf der Bühne lebendig werden zu lassen.

Zwei Jahre später, am Abend des letzten Termins dieser Show, wurde mir klar, dass ich mit Angela noch nicht fertig war. Es gab noch so viel, was ich über sie sagen wollte! Also kam mir sehr schnell die Idee, ein Stück nur über sie zu schreiben, über ihr Leben. Eine Geschichte mit einem Anfang, einem Ende, einer nicht sehr moralischen Moral, einer wunderbar komplexen und liebenswerten Figur, wie es gute Romanfiguren sind. Da ihr Leben selbst ein Roman an sich war, musste nur noch die Fantasie entfesselt werden.

Die Idee einer traumhaften Einzelszene, in der etwa zwanzig Charaktere aufeinandertreffen, von Schattenagenten bis zu großen Namen der internationalen Politik, alle mit unterschiedlichen Akzenten und Gangarten, kamen mir sofort in den Sinn.

ANNA FOURNIER

Pouvez-vous vous présenter à nos lecteurs ?

Je suis comédienne, actrice et metteuse en scène. J'ai commencé la vie professionnelle en faisant des études d'histoire et je me suis rendu compte que ce n'était pas ce que j'avais envie de faire. J'ai bifurqué vers le théâtre, ma passion. Je suis entrée au Cours Florent la seule école que je connaissais, venant de Bretagne. J'ai intégré par la suite le Conservatoire national supérieur d'Art dramatique de Paris. À partir de là, j'ai commencé ma carrière professionnelle de comédienne. *Guten tag, madame Merkel* est le premier spectacle que j'écris.

Est-ce une pièce politique ? Je ne dirais pas que c'est une pièce politique. C'est une pièce qui parle de politique. Je pense qu'elle n'est pas politique dans la mesure où je considère que c'est au spectateur de se faire une opinion de ce qu'il voit de ce personnage. Mais, évidemment, j'y inscris un peu de mon opinion personnelle...

D'une manière générale, traiter la politique par la satire ne risque pas d'éloigner les citoyens de la politique ?

J'ai été très bouleversée par une phrase de [Shakespeare](#) qui a beaucoup changé mon rapport à l'humour et à la satire « Lorsque j'écris une pièce, je veux toujours qu'elle soit drôle, que ce soit une tragédie ou pas, parce que, lorsque les gens rient, ils sont beaucoup plus capable de recevoir les choses. » Je suis profondément d'accord avec cet adage-là. Je crois vraiment que si l'homme a inventé l'humour et la satire, c'est aussi pour se donner la possibilité de rire de ce qui est violent. Je pense que quand on rit de ce qui est violent, on ne le met pas à distance. Au contraire, on le reçoit en plein visage et on réussit à le prendre en charge, surtout quand la violence du réel est trop dure. C'est au contraire quelque chose du spectateur-acteur.

Können Sie sich unseren Lesern vorstellen?

Ich bin Komikerin, Schauspielerin und Regisseurin. Ich begann mein Berufsleben mit einem Geschichtsstudium und merkte, dass es nicht das war, was ich machen wollte. Ich habe mich dann für das Theater entschieden, meine Leidenschaft. Ich trat in den Cours Florent ein, in das Conservatoire national supérieur d'Art dramatique in Paris aufgenommen. Von da an begann ich meine professionelle Karriere als Schauspielerin. Guten Tag, Madame Merkel ist das erste Stück, das ich selbst schreibe.

Ist es ein politisches Stück? Ich würde nicht sagen, dass es ein politisches Stück ist. Es ist ein Stück, in dem es um Politik geht. Ich denke, dass es insofern nicht politisch ist, als ich der Meinung bin, dass es Sache des Zuschauers ist, sich eine Meinung darüber zu bilden, was er von dieser Figur sieht. Aber natürlich schreibe ich auch ein wenig von meiner persönlichen Meinung hinein...

Besteht nicht generell die Gefahr, dass die Behandlung von Politik durch Satire die Bürger von der Politik entfremdet?

Ich war sehr erschüttert von einem Satz [Shakespeares](#), der meine Beziehung zu Humor und Satire stark verändert hat: „Wenn ich ein Stück schreibe, will ich immer, dass es lustig ist, egal ob es eine Tragödie ist oder nicht, denn wenn die Menschen lachen, sind sie viel eher in der Lage, die Dinge aufzunehmen.“ Ich stimme diesem Sprichwort zutiefst zu. Ich glaube wirklich, dass der Mensch den Humor und die Satire auch deshalb erfunden hat, um sich die Möglichkeit zu geben, über gewalttätige Dinge zu lachen. Ich glaube, wenn man über etwas Gewalttätiges lacht, bringt man es nicht auf Distanz. Im Gegenteil, man bekommt es direkt ins Gesicht und es gelingt einem, damit umzugehen, vor allem wenn die Gewalt der Realität zu hart ist. Dadurch wird man vom Zuschauer zum Akteur.

PROCHAINS RENDEZ-VOUS KOMMENDE VERANSTALTUNGEN

mar • di
20/02

20:00

LA DOULEUR

Marguerite Duras / Patrice Chéreau / Dominique Blanc

Théâtre • Theater
Salle • Saal Bertolt Brecht

EN FRANÇAIS
AUF FRANZÖSISCH
Surtitré en allemand
mit deutschen Übertiteln

jeu • do
14/03

20:00

KALDÛN

Abdelwaheb Sefsaf

Théâtre et musique • Theater und Musik
Salle • Saal Bertolt Brecht

EN FRANÇAIS
AUF FRANZÖSISCH

jeu • do
4/04
ven • fr
5/04

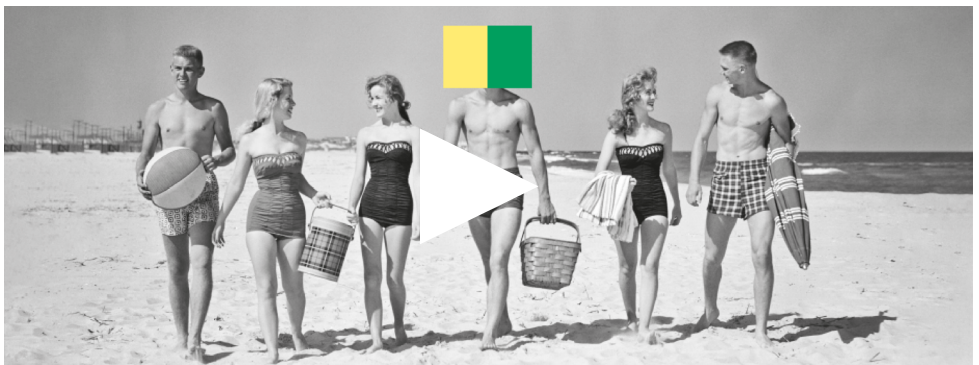
14:00 +
20:00

AU NON DU PÈRE

Ahmed Madani

Théâtre • Theater
Salle • Saal Heiner Müller

EN FRANÇAIS
AUF FRANZÖSISCH



Plus d'informations sur • Mehr Informationen unter

www.carreau-forbach.com +f @ d

